

exklusiv bei
NORMA

*Ausgewählte Zutaten
in bester Qualität*

Goldora

über 100
leckere
Spezialitäten



Das Fairtrade Kakao Programm ermöglicht es Kleinbauern, mehr Kakao unter Fairtrade-Bedingungen zu verkaufen. Kakao mit Mengenausgleich. Mehr auf www.info.fairtrade.net/program

*Fairführerischer
Schokoladengenuss dank*



37. Zimther
Altstadt-
Weihnacht

Wangplatz
2.12. bis 11.12.16

Eröffnung: Freitag, 2. Dezember 2016, 17 Uhr
Montag – Freitag, 16.00 bis 20 Uhr, Samstag u. Sonntag 13 bis 20 Uhr

Altstadtverein Fürth e. V.

Altstadtviertel St. Michael

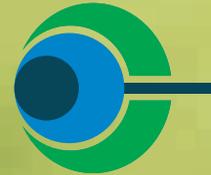
Bürgervereinigung Fürth e. V.

Telefon 0911 771280

www.altstadtverein-fuerth.de

info@altstadtverein-fuerth.de

Mit der **U1** direkt zur Altstadtweihnacht
U-Bahnhof Fürth/Rathaus



Traditionelles Handwerk,
Kunstgewerbe, Schmied, Glasbläser,
Kinder- und Erwachsenenchöre, Bläser,
Sänger, Nachtwächter, Puppentheater,
Jazz-Bands, Fürther Christkind



37. Fürther Altstadt-Weihnacht

am Waagplatz, vom 2. bis 11. Dezember

Liebe Besucher der 37. Fürther Altstadt-Weihnacht

Das Jahr 2016 neigt sich dem Ende zu. Die Tage werden kürzer und schon nachmittags leuchten überall Lichter auf, die den umher hastenden Menschen den Weg weisen. Die Temperaturen sinken und die Menschen sehnen sich nach Wärme und Gemütlichkeit.

„Weihnachten steht vor der Tür“. Für die Arbeitsgruppe AWM des Altstadtvereines Fürth haben diese Worte eine besondere Bedeutung, denn am Freitag vor dem zweiten Adventsonntag ist die Eröffnung des Altstadt-Weihnachts-Marktes auf dem Fürther Waagplatz. Die Vorbereitungen haben schon im Juni begonnen. Nun muß der Aufbau des Marktes planmäßig ablaufen. Trotz der Routine vieler Jahre sind immer wieder auch Änderungen zu berücksichtigen. Alle hierbei anfallenden Arbeiten werden ehrenamtlich geleistet. Es bedarf schon viel Idealismus um nach einem anstrengenden Arbeitstag noch einmal anzutreten, oder sogar Urlaub zu nehmen. Dennoch sind die Helfer immer gut gelaunt und tragen so zum Gelingen des Weihnachtsmarktes bei. An dieser Stelle ist es angebracht, den vielen Ehrenamtlichen sowie den Mitwirkenden des Rahmenprogrammes ein herzliches Dankeschön zu sagen. Sie alle helfen dem Altstadtverein, dass dieser mit den Einnahmen seines Weihnachtsmarkts und mit Geldspenden zur Verschönerung und Erhaltung unserer liebenswerten und schönen Fürther Altstadt beiträgt.

Umrahmt von den altehrwürdigen Häusern findet der Altstadtweihnachtsmarkt in diesem Jahr zum 37. Mal statt. In der kleinen Budenstadt und in der historischen Freibank des Altstadtvereines können die Besucher bei den Hobbykünstlern Weihnachtseinkäufe tätigen oder diesen bei ihren Vorführungen zusehen. Bei so einem vielseitigen Angebot hat man höchstens die Qual der Wahl.

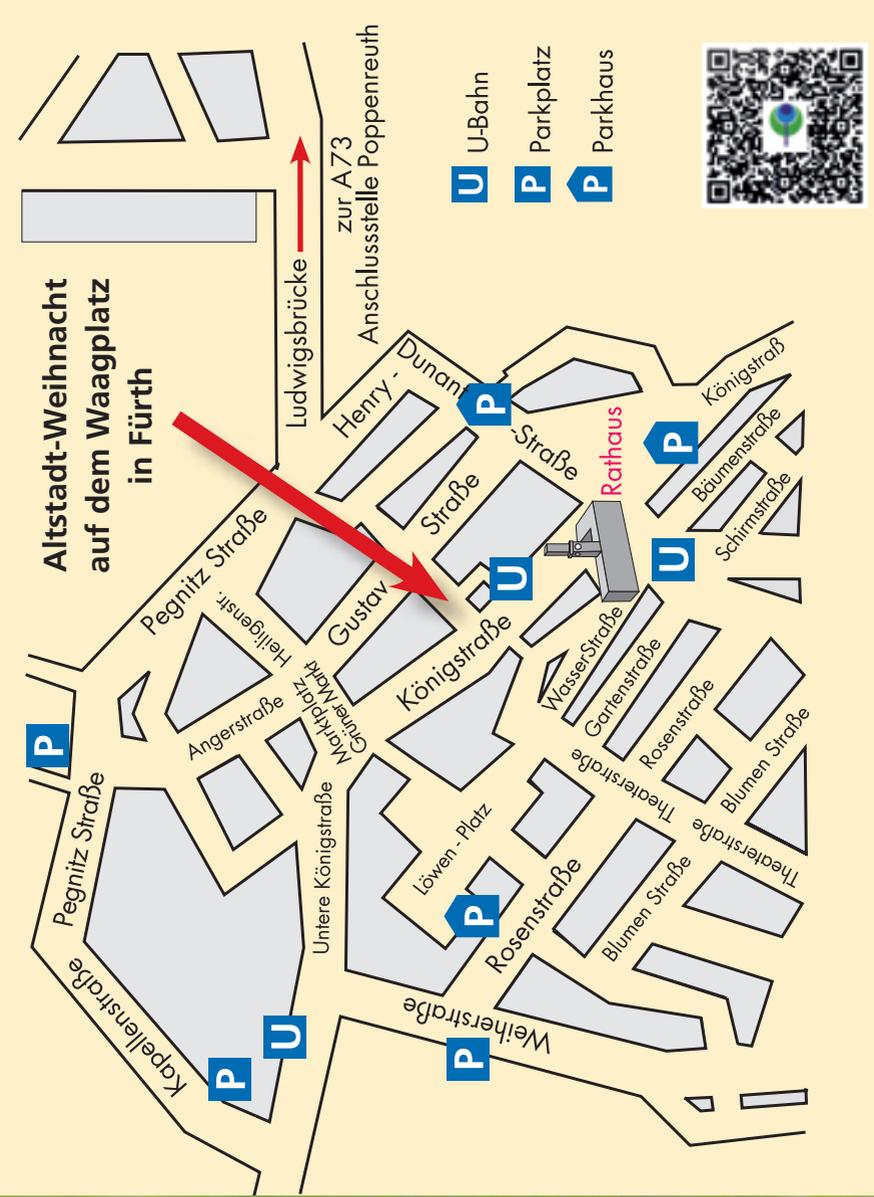
Jeder Markttag wird auch von einem ansprechenden Rahmenprogramm begleitet. Die dabei auftretenden Chöre und Musikanten, ob groß oder klein, geben ihr Bestes, um das Publikum mit ihren Darbietungen zu erfreuen. Zehn Tage lang dauert die Fürther Altstadtweihnacht. Jeden dieser zehn Tage beschließt abends um 20.00 Uhr der Nachtwächter mit besinnlichen Reimen und nachfolgend mit dem markigen Ausruf „Markt-Ruhe“.

Der Charme und die Qualität, die den Altstadtweihnachtsmarkt auszeichnen, hat sich weit über die Stadtgrenzen hinaus herumgesprochen. Das belegen die Jahr für Jahr steigenden Besucherzahlen.

Wir freuen uns, Sie auch dieses Jahr wieder zu begrüßen!



So finden Sie uns:





37. Fürther Altstadt-Weihnacht

am Waagplatz, vom 2. bis 11. Dezember

Öffnungszeiten

Mo.- Fr. 16.00 - 20.00 Uhr
 Sa.- So. 13.00 - 20.00 Uhr
 Täglich beschließt unser Nachtwächter Manfred Heckel
 pünktlich um 20.00 Uhr den Markttag.

Freitag	02.12.	16.30 Uhr 17.00 Uhr 19.00 Uhr	Chor des Heinrich-Schliemann-Gymnasiums Fürth unter der Leitung von Erich Holzer mit Liedern zur Weihnachtszeit Markteröffnung mit dem AltstadtEngel, unserem Oberbürgermeister u. dem Posaunenchor Vach, Leitung: Friedrich Heinz Vokalensemble „StimmeStimmig“ unter der Leitung von Ute Bräuer-Lenz
Samstag	03.12.	14.00 Uhr 15.00 Uhr 16.00 Uhr 17.00 Uhr 18.30 Uhr	Kinderbasteln mit Running Angel Susanne Singer Glee Chor, Musikschule Fürth Bäckergesangverein Fürth 1891 St. Jones Gospel Singers Eibach Pepe Nero Gipsy, Swing und Klezmer
Sonntag	04.12.	15.00 Uhr 16.00 Uhr 17.00 Uhr 18.00 Uhr 19.00 Uhr	Mitblaszentrale – Musikschule Fürth e.V., Leitung: Roland Horsak Bläserquintett, Musikschule Fürth e.V. Vokalensemble „ErlaVocale“ Erlangen, Leitung: Bernd Müller Männerchor „Adams Äpfel“ 6 FEET FOUR, Cover-Rock
Montag	05.12.	16.15 Uhr 17.00 Uhr 18.00 Uhr 19.00 Uhr	Chor der Grundschule Soldnerstraße Chor der Neuapostolische Kirche Fürth, Leitung Harald Hütl Nürnberger Barockbläser Cantamore Chor
Dienstag	06.12.	16.30 Uhr 17.15 Uhr 18.00 Uhr 19.00 Uhr	Kinderchor u. Orchester Kunterbunt, Musikschule Fürth e.V. Gemischter Chor des Helene-Lange-Gymnasiums, Leitung: Sabine Zengler Gemischter Chor „Die Klangfarben“, Leitung: Ute Bräuer-Lenz Posaunenchor Wilhermsdorf
Mittwoch	07.12.	16.30 Uhr 17.15 Uhr 18.00 Uhr 19.00 Uhr	Adventssingen des Städtischen Kindergartens Altstadtzwerge Violissimo der Suszuki Spielkreis, Leitung: Frank Richter Chorgemeinschaft Alexander Friedrich e.V. mit alten und neuen Weihnachtsliedern Ukulewi mit Heinrich Filsner, Johannes und Uli Blendinger

Donnerstag	08.12.	16.30 Uhr 17.15 Uhr 18.00 Uhr 19.00 Uhr	Storchennest Kindergarten St. Michael-Fürth „Sternenglanz und Weihnachtszauber“ Leitung: Brigitte Gulden und Team Chor u. Schauspielgruppe der Grundschule Schwabacher Straße KMK Musikstudio – Grüner Markt – Leitung: Manfred Kress Saxophon „SAXEREI“ der Musikschule Fürth e.V., Leitung: Tobias Schöpker
Freitag	09.12.	16.00 Uhr 17.15 Uhr 18.00 Uhr 19.00 Uhr	„Minikunst to go“ – Die Illustratoren Susanne Scharff, Therese Hein-Sörgel, Carola Giese und Anton Hantschel zeichnen kleine weihnachtliche Bilderwünsche. Musikgruppen der Grundschule John-F.-Kennedy-Straße, Das Fürther Christkind besucht die Altstadtweihnacht auf dem Waagplatz. Richwood Jazzband Gospelchor „Redn Blue“ der Kirchengemeinde St. Martin
Samstag	10.12.	14.30 Uhr 15.00 Uhr 16.00 Uhr 17.00 Uhr 19.00 Uhr	Netzwerk Kinderfreundliche Stadt in Kooperation mit dem Sonderpädagogischen Förderzentrum Fürth-Nord, stimmungsvolle Lieder und Gedanken zu Weihnachten Puppentheater Putschenelle: „Der Drache Schlapponassi“ Akkordeon Orchester Fürth SRS Jazzmen spielt Happy Dixieland aus Franken Frischer Wind Emskirchen
Sonntag	11.12.	14.30 Uhr 15.00 Uhr 16.00 Uhr 17.00 Uhr 18.00 Uhr 19.00 Uhr 20.00 Uhr	Weihnachtliche Mundart Friedrich Ach Der Chor 77 Fürth - Sack Blockflötenensemble „Flautissimo“ Posaunenchor Altenberg-Gebersdorf (ALGEBRASS) Musikzug TSV 1895 Burgfarnbach Feuerwehrkapelle Vach Ansprache / Weihnachtsmarkt-Ende

Unser tägliches Extra für Kinder!!!



Bei Weihnachtsgeschichten zuhören und Basteln mit
 Frau Attmannspacher in der Freibank im Obergeschoss

Glasgugeln selber blasen und gestalten in der Freibank
 im Erdgeschoss mit unserem Glasbläser Herr Kachel



Jeden Abend 20 Uhr

Unser **Nachtwächter** Manfred Heckel singt und
 spielt Lieder aus alter und neuer Zeit.

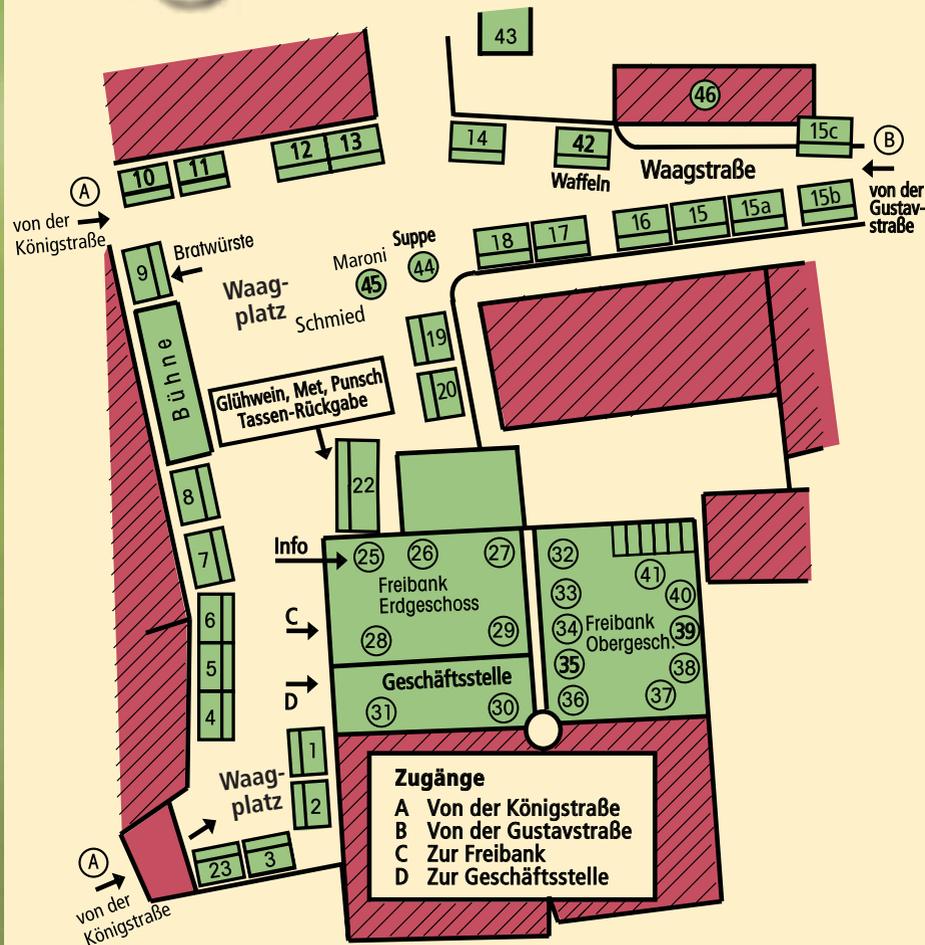
Vorführung

Von Montag 5.12. bis Samstag 10.12
 Schmiedearbeiten von Günter Roch, am Waagplatz.



37. Fürther Altstadt-Weihnacht

Plan der Teilnehmer



Planung und Organisation:
 Altstadtverein Fürth e. V.

Waagplatz 2, 90762 Fürth, Telefon 0911/ 771280
info@altstadtverein-fuerth.de, www.altstadtverein-fuerth.de

Lassen Sie sich verzaubern in unserem Krippenkeller!

Holzgeschnitztes der Marken
 Anri, Lepi, Dolfi, Lang, u.a.
 Ställe und Zubehör.
 Alles für Ihre Krippe!

Julius Staudt

Fürther Freiheit 4
 Tel. 0911/77 08 83
www.julius-staudt.de



KALTE HÄNDE, KALTE FÜßE?

NEU!

Stand 44

Wir haben was dagegen!

- Kartoffelsuppe mit a weng was drin
- Scharfer Gemüsebampf für Veggies



Weihnachtsengel
Rauschgoldengel



Am Alten Sportplatz 1
90587 Veitsbronn
Tel.: 0911 - 75 21 04
www.druckerei-pese.de

Ihr Backspezialist
hält für Sie bereit:

- * viele Sorten an Broten, ob Vollkorn-, Bauern- oder Körnerbrote
- * Torten und Gebäck für Ihre Familienfeier
- * Bei uns finden Sie ein großes Backwarensortiment
- * Qualität aus eigener Herstellung



am Waagplatz, vom 2. bis 11. Dezember

Teilnehmerübersicht

Stand Nr.	Waagplatz
1	Blechspielzeug – Michael Breit
2	Stoffengel, Sterne, Herzen – Uschi Nitsche
3	Marmeladen und Plätzchen – LIONS CLUB
4	Strümpfe, Wolle – Martin Rockstroh
5	Patchwork, Quilts – Lore Bogensperger Schmuck, Taschen – Claudia Sigl
6	Puppenkleidung, Handpuppen, gehäkelte Tierchen – Ottilie Regel
7	Tablets, Halstücher – Herma Kieβewetter
8	Bücher, Kalender, Mappen – Anette Schubert
9	Bratwürste – Altstadtverein
10	selbstgemachter Schmuck – Anja Stühler Karten, Deko, Verpackungen – Claudia Dieβner
11	Feinkost und mehr – Ulrike Förster
12	Pinsel und Bürsten aller Art – Gerald Bock
13	Krippen und Zubehör – Krippenverein Nürnberg / Fürth
14	Baby- und Kinderkleidung – Daniela Wilhelm
15	Floristik, Mobile u.a. – Landeskirchliche Gemeinschaft
15a	versch. Holzsachen – Mütterzentrum und KHGJZ
15b	Seifen, Badepralinen u.a. – Susanne Schleicher
15c	Olivenholzschnitzereien – Initiative aus Bethlehem
16	Kinderspielsachen – Waldorf Kindergarten
17	Krippen Kunsthandwerk – Brot für die Welt, Helma Karl Weihnachtskarten – UNICEF
18	Fürther Kunst- und Handwerksprodukte, Literatur über Fürth – Geschichtsverein
19	Glashänger – Ingrid Schrögler
20	Alles vom Honig – Fritz Höfler
22	Glühwein, Met, Eierpunsch / Pfandrückgabe – Altstadtverein
23	Baumschmuck, Bilder, Figuren, Broschen, Bücher, Weihnachtskarten – Sara Ziegler

BAR

Bernd Hausner
Gustavstr. 33
90762 Fürth

Gesch.: 0911 746245
Privat: 0179 5963779

E-Mail: bar-gustav33@web.de





37. Fürther Altstadt-Weihnacht

Teilnehmerübersicht

Stand Nr.	Waaqplatz
42	Waffeln und mehr – Altstadtverein, „United Kilrunners“ 
43	Maronistand – Altstadtverein
44	Hausgemachte Suppen – Altstadtverein
	Schmied – Günter Roch – Vorführungen: von Montag 5.12. bis Samstag 10.12.
	Kleinstes Haus – Geschmeidiges. Unikatschmuck
Waaq- straße	Upsala – Unikate aus Recycling-Material
	Nahtwerk – ausgefallene Unikate
	Ton Art Keramik Thomas Kummer
	Freibank Erdgeschoss
25	Teddybären – Eva Kurzendörfer
26	Seidentücher – Andrea Falk
27	Gedrechseltes – Dieter Stiegler
28	Holzschnitzereien – Kurt Schubert
29	Engel und Sterne aus Papier – Margot Lederer
30	Holzarmbänder, Uhren – Rolf Menke
31	Glasartikel, Glasblasen – Werner Kachel (siehe Programm Seite 5)
	Freibank Obergeschoss
32	Fotografien, Postkarten – Gerd Axmann
33	Farben, bemalte Glaskugeln – Hannelore Riedl
34	Rauschgoldengel – Ulrike Friemelt / Fa. Pese oHG
35	Geklöppeltes, Stickereien – Karin Geiger
36	veganes Gebäck, Sterne gestalten u. Vorlesen – Nanette Maczkowiak-Attmanspacher (siehe Programm Seite 5)
37	Geschliffenes Glas, Wind-Lichter mit Weihnachtsmotiven – Maria Lederer
38	Filzsachen, Gesponnenes – Gerlinde Kurmann
39	Keramik aus dem Holzbrand – Erna und Thomas Kienlein
40	Mützen, Schals, Cabriotücher – Gerda Ehnes

Extra für Kinder!

Extra für Kinder!



SCHON
GEHÖRT?

Altstadt-
Stammtisch!

JEDEN 1. UND 3.
DONNERSTAG
IM MONAT, AB 18
UHR IN UNSERER
FREIBANK AM
WAAGPLATZ,
ALTSTADTVEREIN
FÜRTH.

... Plaudern,
Planen, was
bewegen...



WASSERKRAFT FÜR FÜRTH

In Fürth sorgt die infra mit Strom vom Grünen Markt für weihnachtliche Stimmung.

Alle Privat- und Gewerbekunden der infra erhalten TÜV-zertifiziertes Ökostrom - ohne Aufpreis.



Wesentliche Prüfkriterien:
 ■ 100% Erneuerbare Energien
 ■ Herkunftsförderung
 ■ Transparente Produktionskette

www.infra-fuerth.de





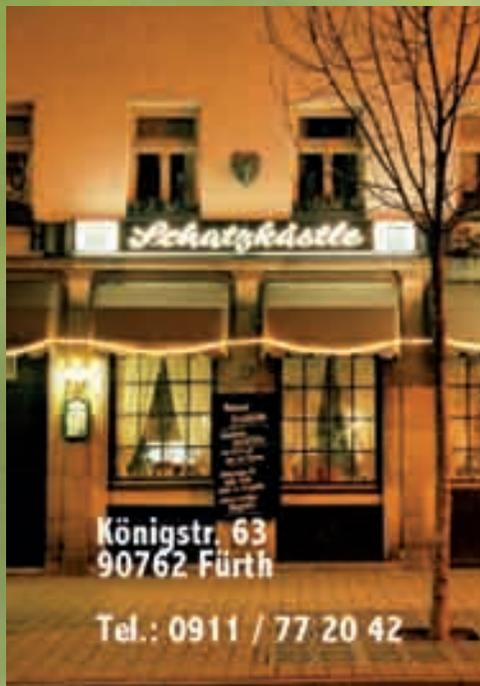
37. Fürther Altstadt-Weihnacht

Weitere Veranstaltungen

St. Michael bei Nacht

Nachdem der Ruf des Nachtwächters den Weihnachtsmarkt beendet hat, laden die Kirchenführer von St. Michael zu einer Nachtführung ein durch enge, nächtliche Altstadtgassen bis zur Kirche. Gebrochenes Licht dringt aus ihren Fenstern. Drinnen schaffen Kerzen eine Atmosphäre der Geborgenheit und Ruhe. Die gotischen Skulpturen dieser zirka 900 Jahre alten Kirche erzählen von Adam und Eva bis hin zur Geburt Jesu. Und ihre neuzeitlichen Fenster künden vom endzeitlichen Paradies.

Treffpunkt : Samstag 3. und 10. Dezember,
jeweils nach dem Ruf des Nachtwächters (ca. 20:10 Uhr)
an der Bühne des Altstadt-Weihnachtsmarktes
auf dem Waagplatz in Fürth (Veranstalter: Kirchenführer St. Michael)



Restaurant Schatzkästle

Öffnungszeiten:
täglich von
11-14 u. 17-1Uhr

Montags Ruhetag



„MINIKUNST TO GO“



Füttere die Zeichenautomaten mit Deinen Ideen!

Am Freitag, 9. Dezember 2016,
ab 16 Uhr:

Die Illustratoren Susanne Scharff,
Therese Hein-Sörgel, Carola Giese und
Anton Hantschel zeichnen mit flinken
Fingern kleine weihnachtliche
Bilderwünsche.

Ob zum selber behalten oder verschen-
ken – füttern Sie die Zeichenautomaten
und lassen Sie Ihre Weihnachtswünsche,
gegen einen kleinen Obolus, als „Mini-
kunst“ lebendig werden.

Der dabei gesammelte Erlös kommt
einer sozialen Einrichtung zugute.



FRAGEN ZUM ARBEITSRECHT

Gert Pieper-Sieben

Rechtsanwalt & Mediator
Fachanwalt für Arbeitsrecht



Edith Konnerth

Rechtsanwältin
Fachanwältin für Arbeitsrecht



UNSER PROFIL:

Arbeitsrecht/Beamtenrecht, Strafrecht
Sozialrecht, Zivilrecht, Mediation

Königstraße 76, 90762 Fürth

Tel. 0911 740834-0

E-Mail: info@pieper-sieben.de

RECHTSANWÄLTE PIEPER-SIEBEN UND KOLLEGEN



Lechner

FAHRSCHULE VERKEHRSÜBUNGSPLATZ

Fahrschule Fürth | Marktplatz 4 | 90762 Fürth | Telefon: 0911 - 772 772



Testen Sie sich, wir freuen uns auf Sie!
Weitere Infos und Termine unter:
www.verkehrsuibungsplatz.com



- Ausbildung in allen Führerscheinklassen - auch LKW, Bus & Traktor
- Aus- & Weiterbildung für Berufskraftfahrer
- Gabelstaplerausbildung
- Gefahrgutausbildung
- Perfektionstraining für Anfänger & Wiedereinsteiger
- Ladungssicherungsausbildung & Sicherheitstraining



www.fahrschule-lechner.de • www.verkehrsuibungsplatz.com

FEIERN SIE IHREN „TAG“ BEI UNS! UNSERE FREIBANK IST FÜR SIE DA!

Geburtstag, Hochzeit, Jubiläum

Bitte fragen Sie uns, wir
informieren Sie gerne!

WIR BIETEN IHNEN

- IM ERDGESCHOSS EINE LOUNGE FÜR DEN EMPFANG IHRER GÄSTE.
- IM OBERGESCHOSS EINEN STIMMUNGSVOLLEN RAUM FÜR 30 BIS 50 PERSONEN.



Altstadtverein Fürth, Altstadtviertel St. Michael, Bürgervereinigung Fürth e. V.
Waagplatz 2, 90762 Fürth, info@altstadtverein-fuerth.de

Apotheke seit 1714

Königstr.82, 90762 Fürth
Tel: 0911 / 770196
Fax: 0911/ 778480

Mo.- Fr. 8.30-18.00 Uhr
Sa. 9.00-12.30 Uhr

Medela Milchpumpenverleih
und Babywaagen
Biochemie nach Dr.Schübler
Blutdruckmessen
Blutzuckerbestimmung
Naturheilmittel
Homöopathie
Dermasence, Eucerin
Letiprodukte.



Getränkemarkt Norbert Lechner



Mohrenstraße 1 • 90762 Fürth
Telefon 09 11/74 53 37 • Fax 09 11/97 79 85 75

Storchennest Kindergarten und Krippe St. Michael

Ein guter Start für's Leben
beginnt im Traditions-
kindergarten
der Fürther
Innenstadt:



FÜRDERVEREIN
*Storchennestkindergarten
St. Michael e.V.*
Fürth-Kirchenplatz 2a
Tel.: 0911/775922
Fax: 0911/7876648
www.kigastorchennest-stmichael.de

www.geschichte-fuer-alle.de
Telefon 0911-307360

am Waagplatz, vom 2. bis 11. Dezember

Stadtspaziergänge

Denk mal, Stadt Fürth!

Bemerkenswerte Bauten in der „Denkmalstadt“ Fürth

Termin: Sonntag, 20. November 2016, 14 Uhr
Treffpunkt: Kiosk, Ecke Jakobinenstraße/Hornschuchpromenade
Dauer: 1,5 bis 2 Stunden
Preis: Erwachsene 8,00 EUR, 7,00 EUR ermäßigt,
Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren sind kostenfrei.

Barrierefrei

www.geschichte-fuer-alle.de
Telefon 0911-307360

Schmeckt's? – Bassd scho!

Ein kulinarischer Rundgang durch Fürth

Termine: Sonntag, 27. November / 18. Dezember 2016, 11 Uhr
Treffpunkt: Haupteingang Rathaus, Königstraße 88
Dauer: 1,5 bis 2 Stunden
Preis: 14,00 EUR, 13,00 EUR ermäßigt, (inkl. zahlreicher Kostproben)
Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren sind **nicht** kostenfrei.

Barrierefrei

www.geschichte-fuer-alle.de
Telefon 0911-307360

St. Michael und seine einzigartige neapolitanische Orgel – Eine Italienerin erzählt

Termin: Samstag, 3. Dezember 2016, 17 Uhr
Treffpunkt: St. Michael, Kirchenplatz
Dauer: 90 Minuten
Preis: Erwachsene 11,00 EUR, 8,80 EUR ermäßigt,
Kinder bis 12 Jahre sind in Begleitung Erwachsener frei.
Die Führung beinhaltet ein kleines Orgelkonzert.

Hinweis: Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.
Deshalb wird um Anmeldung gebeten in der
Tourist-Information Fürth, Tel. (0911) 23 95 87-0.

Für Menschen mit Gehbehinderung geeignet.

Tourist-Info, Tel. 0911 2395870



37. Fürther Altstadt-Weihnacht

Stadtspaziergänge

Eisenbahn Fürth – entlang der alten Trasse



Termin: Samstag, 3. Dezember 2016, 14 Uhr
Treffpunkt: Platz der Opfer des Faschismus, Jakobinenstraße
Dauer: 90 Minuten
Preis: 7,00 EUR, 5,50 EUR ermäßigt,
Kinder bis 12 Jahre sind in Begleitung Erwachsener frei.

Für Menschen mit Gehbehinderung geeignet.

www.geschichte-fuer-alle.de

Telefon 0911-307360

Wovon die Steine zeugen

Termin: Sonntag, 4. Dezember 2016, 11 Uhr
Treffpunkt: Eingang alter jüdischer Friedhof, Schleenstraße
Dauer: 90 Minuten
Preis: 7,00 EUR, 5,50 EUR ermäßigt,
Kinder bis 12 Jahre sind in Begleitung Erwachsener frei.

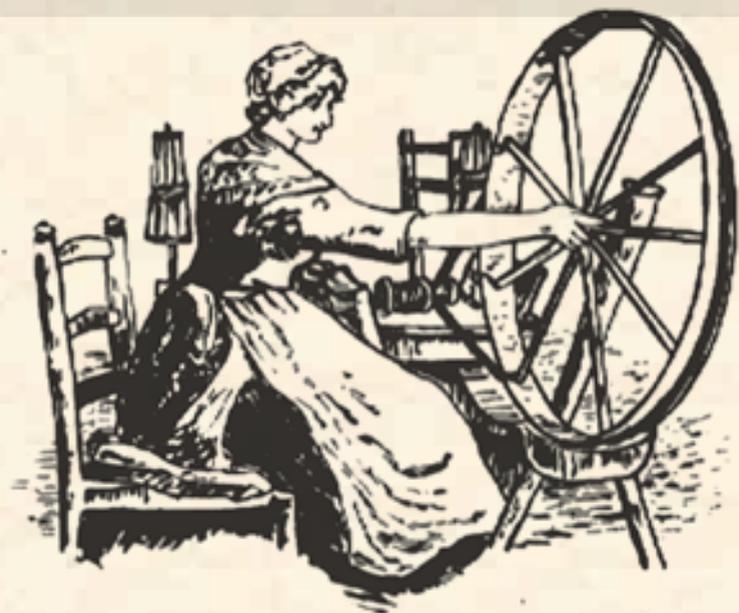
Für Menschen mit Gehbehinderung bedingt geeignet.

Hinweis: Männer bitte Kopfbedeckung mitbringen!

Tourist-Info, Tel. 0911 2395870



Oehrlein
schuhe vom feinsten . . .
90762 Fürth · Gustavstraße 29



Irish Cottage Pub

Öffnungszeiten:

So.-Do. 17 Uhr bis 1 Uhr
Fr., Sa. 17 Uhr bis 2 Uhr

Inhaber: John Farley

Waagstraße 1

90762 Fürth

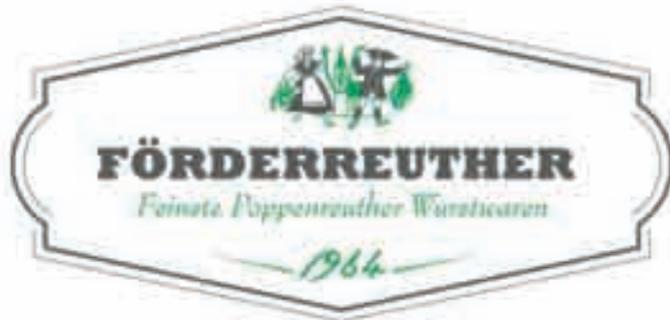
Tel. 0911 9764102

info@irish-cottage-pub.com

www.irish-cottage-pub.com



Metzgerei & Partyservice
 Poppenreuther Straße 108, 90765 Fürth



Neue Öffnungszeiten
 Montag-Freitag: 6.00 bis 14.00 Uhr
 Samstag: 7.00 bis 12.30 Uhr
 Tel: 0911 / 7906835
 info@metzgerei-foerderreuther.de
 www.metzgerei-foerderreuther.de

am Waagplatz, vom 2. bis 11. Dezember

Wenn sich drei streiten, freut sich der Fürther
Ein Streifzug durch die Fürther Altstadt

Termin: Sonntag, 4. Dezember 2016, 14 Uhr
Treffpunkt: Michaelskirche, Gustavstraße
Dauer: 1,5 bis 2 Stunden
Preis: 8,00 EUR, 7,00 EUR ermäßigt,
 Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren sind kostenfrei.

Für Menschen mit Gehbehinderung nicht geeignet.

www.geschichte-fuer-alle.de
 Telefon 0911-307360

Fürther Weihnachtsgeschichten

Termine: Sonntag, 4. Dezember 2016, 15 Uhr
 Samstag, 10. Dezember 2016, 15 Uhr
 Sonntag, 11. Dezember 2016, 15 Uhr
Treffpunkt: Eingang Rathaus, Königstraße 88
Dauer: 60 Minuten
Preis: 7,00 EUR, 5,50 EUR ermäßigt,
 Kinder bis 12 Jahre sind in Begleitung Erwachsener frei.

Für Menschen mit Gehbehinderung geeignet.

Tourist-Info, Tel. 0911 2395870

Die Tucher-Brauerei – alte Braukunst in neuen Kesseln

Termin: Mittwoch, 7. Dezember 2016, 17 Uhr
Treffpunkt: Tucher-Brauerei, Tucherstr. 10
Dauer: 90 Minuten
Preis: 6,00 EUR, 5,00 EUR ermäßigt

Für Menschen mit Gehbehinderung nicht geeignet.

www.geschichte-fuer-alle.de





37. Fürther Altstadt-Weihnacht

Stadtspaziergänge

Das Fürther Kleeblatt – mehr als nur ein Stadtwappen

Termin: Sonntag, 11. Dezember 2016, 11 Uhr
Treffpunkt: Rathaus, Königstr. 88
Dauer: 90 Minuten
Preis: 7,00 EUR, 5,50 EUR ermäßigt,
 Kinder bis 12 Jahre sind in Begleitung Erwachsener frei.

Für Menschen mit Gehbehinderung geeignet.

Tourist-Info, Tel. 0911 2395870

Klassiker! Klassizismus in Fürth

Termine: Sonntag, 11. Dezember 2016, 14 Uhr
Treffpunkt: Kohlenmarkt, „Schiefer Turm“
Dauer: 1,5 bis 2 Stunden
Preis: 8,00 EUR, 7,00 EUR ermäßigt,
 Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren sind kostenfrei.

Für Menschen mit Gehbehinderung nicht geeignet.

www.geschichte-fuer-alle.de

Telefon 0911-307360



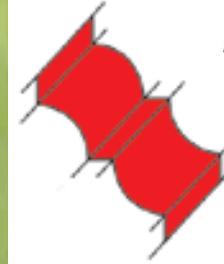
Schlösser - Schlüssel - Sicherheit

Königstraße 69 - 90762 Fürth
gegenüber Rathaus
Tel. 0911 / 77 13 79



**Sicherheitsschlösser • Sicherheitsbeschläge
Elektr. Türöffner • Türschließer + Ers.Federn
Briefkästen • Geldkassetten • Tresore**

Kreativer Innenausbau
Möbelwerkstätte
Restauration



KURZ

Ihr Innungsschreiner
Jedes Stück ein Meisterstück

Möbelwerkstätte Norbert Kurz
Angerstraße 5 • 90762 Fürth
Tel. 0911 - 77 63 65

email: innungsschreinerei-kurz@t-online.de

IHR MUSIKHAUS

bei uns werden Sie gut bedient!
• aktuelles Angebot
• freundlicher, ehrlicher Service
• zuverlässig, kompetent, pünktlich

Königstraße 44
D-90762 Fürth

Fon: 0911-77 37 38
Fax: 0911-74 50 65

Am Grünen Markt

www.klaik-musik.com
info@kjaik-musik.com

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag:
9.30 - 13.00 und
14.00 - 18.00 Uhr
Samstag:
9.30 -
14.00
Uhr





37. Fürther Altstadt-Weihnacht

am Waagplatz, vom 2. bis 11. Dezember

Der Weihnachtsauszug

von Robert Reinick, 1805 – 1852

Bald kommt die liebe Weihnachtszeit,
worauf die ganze Welt sich freut,
das Land, soweit man sehen kann,
sein Winterkleid hat angetan.
Schlaf überall, es hat die Nacht,
die laute Welt zur Ruh gebracht,
kein Sternenlicht, kein grünes Reis,
der Himmel schwarz, die Erde weiß.

Da blinkt von fern ein heller Schein.
Was mag das für ein Schimmer sein?
Weit übers Feld zieht es daher,
als ob's ein Kranz von Lichtern wär,
und näher rückt es hin zur Stadt,
obgleich verschneit ist jeder Pfad.
Ei seht, ei seht! Es kommt heran!

O, schauet doch den Aufzug an!
Zu Ross ein wunderlicher Mann
mit langem Bart und spitzem Hute,
in seinen Händen Sack und Rute.
Sein Gaul hat gar ein bunt Geschirr,
von Schellen dran ein blank Gewirr,
am Kopf des Gauls, statt Federzier,
ein Tannenbaum voll Lichter hier,
der Schnee erglänzt in ihrem Schein,
als wär's ein Meer voll Edelstein.

Wer aber hält den Tannenzweig?
Ein Knabe, schön und wonnereich,
's ist nicht ein Kind von unsrer Art,
hat Flügel an den Rücken zart.
Das kann fürwahr nicht anders sein,
als vom Himmel ein Engelein!



Nun sagt mir Kinder, was bedeut't
ein solcher Zug in solcher Zeit?
Was das bedeut't ? Ei, seht doch an,
da frag ich grad beim Rechten an!
Ihr schelmischen Gesichterchen,
ich merk's , ihr kennt die Lichterchen,
kennt schon den Mann mit spitzem Hute,
kennt auch den Baum, den Sack, die Rute.

Der alte bärt' ge Ruprecht hier,
er pocht schon oft an eure Tür,
droht mit der Rute bösen Buben,
warf Nüss und Äpfel in die Stuben
für Kinder, die da gut gesinnt.
Doch kennt ihr auch das Himmelskind?
Oft bracht' es ohne euer Wissen,
wenn ihr noch schließt in weichen Kissen,
den Weihnachtsbaum zu euch ins Haus,
putzt' wunderherrlich ihn heraus;
Geschenke hing es bunt daran
und steckt die vielen Lichter an,
flog himmelwärts und schaute wieder
von dort auf euren Jubel nieder.

O Weihnachtszeit, du schöne Zeit,
so überreich an Lust und Freud'!
Hör doch der Kinder Wünsche an
und komme bald, recht bald heran,
und schick' uns doch, wir bitten sehr,
mit vollem Sack den Ruprecht her.
Wir fürchten seine Rute nicht
wir taten allzeit unsre Pflicht.
Drum schick uns auch den Engel gleich,
mit seinem Baum, an Gaben reich.
O Weihnachtszeit, du schöne Zeit,
worauf die ganze Welt sich freut.





**Winzer-
Glühwein**



**Unser Tipp
als Mitbringsel!**

Wer so morgens aus dem Bett kommt, hat spätestens an Weihnachten eine bessere Matratze verdient...



ECS –Federkerne, extrem beweglich, metallfrei, hervorragende Schulterdruckentlastung mit dauerhaft federnden Lattenrosten, natürlich bei uns...
Hausberatung kostenlos und unverbindlich!

An den Adventsamstagen von 9 – 17 Uhr geöffnet.

*Betten
Bauernfeind*

90762 Fürth/ Bayern, Königsplatz 8 Telefon 0911/775680
Telefax: 0911/9749301 e-mail: info@bettenbauernfeind.de
Montag - Freitag 8.30 - 18.00 Uhr Samstag 9.00 - 13.00 Uhr

**Seit mehr als 35 Jahren Ihr zuverlässiger Partner
für Drucksachen aller Art im Herzen der Stadt!**



**schnelldruck
fürth**

Nürnberger Str. 22 · 90762 Fürth
Tel. 0911/77 00 33 + 77 31 13
Fax 74 83 90 · www.sd-fuerth.de

**Digitaldruck · Offsetdruck · Mailingproduktion
Lettershop · Grossformatdruck · Werbetechnik**



Rita Faupel-Linneweh
Goldschmiedin

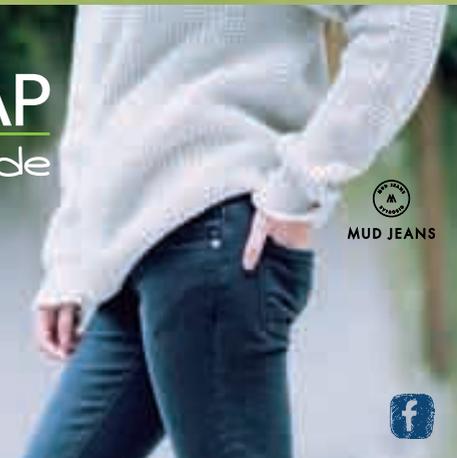


www.geschmeidiges.de

FARCAP
Faire Mode

Öffnungszeiten
Mo - Fr: 10 - 19 Uhr
Sa: 10 - 16 Uhr

Gustavstraße 35
90762 Fürth
09 11/97 95 78 50
www.farcap.de



Lanus

Second-Hand-Shop

Marktplatz 1
90762 Fürth
Tel. 0911-741 95 20
Inh. Renata Machalski

Mo-Do: 9.30-13.00 | 15.00-18.00
Fr: 9.30-18.00
Sa: 9.30-14.00



37. Fürther Altstadt-Weihnacht

am Waagplatz, vom 2. bis 11. Dezember

Der kleine Nimmersatt

von Heinrich Seidel, 1842-1906

Ich wünsche mir ein Schaukelpferd,
'ne Festung und Soldaten
und eine Rüstung und ein Schwert,
Wie sie die Ritter hatten.

Drei Märchenbücher wünsch' ich mir
Und Farbe auch zum Malen
und Bilderbogen und Papier
Und Gold- und Silberschalen.

Ein Domino, ein Lottospiel,
Ein Kasperletheater,
Auch einen neuen Pinselstiel
Vergiss nicht, lieber Vater!

Ein Zelt und sechs Kanonen dann
Und einen neuen Wagen
Und ein Geschirr mit Schellen dran,
Beim Pferdespiel zu tragen.

Ein Perspektiv, ein Zootrop,
'ne magische Laterne,
Ein Brennglas, ein Kaleidoskop -
Dies alles hätt' ich gerne.

Mir fehlt - ihr wisst es sicherlich -
Gar sehr ein neuer Schlitten,
Und auch um Schlittschuh' möchte ich
Noch ganz besonders bitten.

Um weiße Tiere auch von Holz
Und farbige von Pappe,
Um einen Helm mit Federn stolz
Und eine Flechtemappe.

Auch einen großen Tannenbaum,
Dran hundert Lichter glänzen,
Mit Marzipan und Zuckerschäum
Und Schokoladenkränzen.

Doch dünkt dies alles euch zu viel,
Und wollt ihr daraus wählen,
So könnte wohl der Pinselstiel
Und auch die Mappe fehlen.

Als Hänschen so gesprochen hat,
Sieht man die Eltern lachen:
„Was willst du, kleiner Nimmersatt,
Mit all den vielen Sachen?“

Wer so viel wünscht“ - der Vater spricht's -
„Bekommt auch nicht ein Achtel -
Der kriegt ein ganz klein wenig Nichts
In einer Dreierschachtel.“



123rf©Dmytro Parkheta



Frische und Qualität

Ihr Ideen-Metzger

SELLERER-SCHUSTER

www.ideenmetzger.de

Hirschenstraße 15
90762 Fürth

Tel.: 0911 / 77 14 57

Fax: 0911 / 977 288 0

Ludwig-Thoma-Straße 4
90765 Fürth

Tel.: 0911 / 790 790 5



Elke Rädisch-Werner

Schwabacher Straße 95
90763 Fürth

Telefon 0911/77 40 85
Termine nach Vereinbarung

Tradition und Moderne Hand in Hand.

SCHREINEREI
RUFF & ALTMANN
FENSTER / TÜREN / INNENAUSBAU

Fenster und Haustüren / Innentüren
Rollläden und Insektenschutz
Parkett- und Laminatböden
Möbelanfertigung
Reparaturarbeiten

Schießplatz 18-20 • 90762 Fürth • Tel. 0911/77 23 71
www.ruff-altmann.de

Meisterbetrieb seit 1925

Pusteblume
Karolin Hanusek
Königstrasse 7
90762 Fürth
Telefon 0911/7419046
Fax 0911/2024877



Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag

von 8.30 bis 12.30 · 14.00 bis 18.00 Uhr

Samstag von 8.00 bis 12.00 Uhr

Pflanzen · Keramik · Dekorationen · Arrangements
Brautschmuck · Blumensträuße · Trauerbinderei



Gegründet 1847

Fünf Generationen im Dienste des Kunden

Büro · Organisation
Papier · Schule
Zeichnen · Schreiben
Basteln · Bürogeräte
EDV-Verbrauchsmaterial

Obstmarkt 1 · 90762 Fürth
Telefon (0911) 77 19 48
papierhaus.schoell@web.de

BOUTIQUE ALEXANDER



ALEXANDERSTR. 5
90762 FÜRTH



**Plakette gefällig?
Don't worry.
Go KUBA.**

Fürth
Benno-Strauß-Strasse 17
0911 - 97 33 99 0

Öffnungszeiten
Mo-Fr 8.00 – 18.00 Uhr
Sa 9.00 – 13.00 Uhr
ohne Termin

MS-Geschäftsbüro - MS-Praxis
KUBA
KÜS-Service Fürth-Erlangen

www.kuba-gmbh.de



Leuchten



Geräte



Zubehör



elektro Götz
FACHGESCHAFT
INSTALLATIONEN
Inh.D.Mund

Mathildenstr.1,90762 Fürth;gegenüber
Tel.0911-770063; www.elektrogoetz-mund.de elektrogoetz@gmx.de

**Alles für die Puppenstuben-
und die Krippeneinrichtung**



**Org. Miniatur-Tonhäuser
beleuchtbar**



Weihnachtsartikel




RUNNING ANGEL



Running Angel Susanne Singer
lädt zum Kinderbasteln mit
Kinderpunsch und Waffeln ein.

Am Samstag, 3. Dezember 2016,
ab 14:00 Uhr,
Treffpunkt Bühne



können alle Kinder unter fachfraulicher
Anleitung Weihnachtsschmuck und
Glücksbringer basteln. Mit dem Kauf
von Glücksengeln können Sie die
gemeinnützigen Projekte vom Running
Angel unterstützen.

Ich freue mich sehr auf euch und ein
lustiges Basteln für die Adventszeit!

EVER RUNNING ANGEL



Nehmen Sie auch am 2. Inklusionslauf
am 23. Juli 2017 teil! Infos unter :
www.laufend-Gutes-tun.com



RIKSCHA FAHRTEN

Täglich bieten die United Kilrunners Rikscha Fahrten in und um die Fürther Altstadt an.

**Treffpunkt Waffelstand
jeweils um 00:00 Uhr**

Der Erlös kommt gemeinnützigen Projekte zugute.

**Die United Kilrunners backen
heuer unsere Waffeln.**

In Kooperation mit den United Kilrunners spendet der Altstadtverein aus dem Erlös des Waffelstandes 1.000,- Euro zugunsten gemeinnütziger Zwecke.



NEU!

Du lebst mit Deiner Brille,
Du liebst mit Deiner Brille,
Du tanzt mit Deiner Brille,
Du lachst mit Deiner Brille,
Du singst mit Deiner Brille,
Du philosophierst mit Deiner Brille,
Du isst mit Deiner Brille,
Du trinkst mit Deiner Brille,

liebe Deine Brille.

behandle sie mit Wärme und Respekt,
denn sie ist ein Teil von Dir,
und setze sie zärtlich ab,
wenn Du ins Bett gehst!

**Schau
Haus**

... weil's s'chee macht.

www.schauhaus.com

Brüder-Markt - Marktplatz 5 - 90762 Fürth



up!sala
the recycling laden

**Geänderte Öffnungszeiten
01.12. - 23.12. 2016**

**Montag - Freitag
11 - 20 Uhr
Samstag
10 - 18 Uhr**

Waagstr. 3 | Fürth
upcycling-laden.de



BOUTIQUE AM RATHAUS

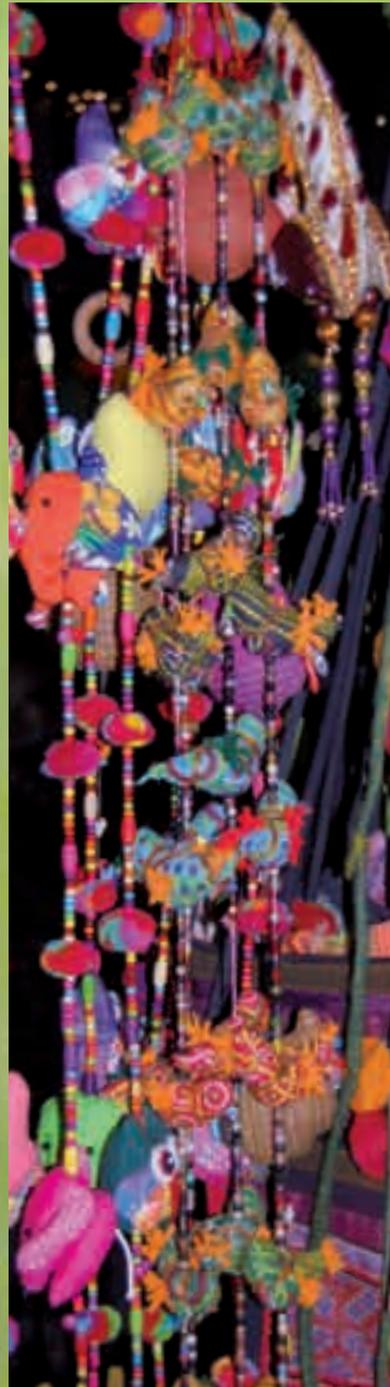
MODE UND DIE SCHÖNEN DINGE DES LEBENS

Kohlenmarkt 2 · 90762 Fürth · TEL.: 0911 97 91 33 93 · boutique-am-rathaus@t-online.de

Frohe Weihnachten

Urlaubsträume
unterm
Weihnachtsbaum

die Urlaubswelle - Dana Braun
Gustavstr. 51, Fürth
Tel. 48 96 76 80
info@urlaubswelle.com
www.urlaubswelle.com



*"Eine Frau ist das einzige Geschenk,
dass sich selbst verpackt!"*

[Jean Paul Satonda]

EINZELSTÜCK

1st & 2nd Hand

Königstr. 59 | 90762 Fürth | Telefon: 0911 / 8 01 47 05
www.einzelstueck-fuerth.de



Zur Weihnachtszeit

Greller's
BACKHAUS

auch in Ihrer Nähe!

feine handgemachte

Elisenlebkuchen

und viele weitere

Weihnachtsspezialitäten

Besuchen Sie uns im Internet: www.grellers-backhaus.de





37. Fürther Altstadt-Weihnacht

Vom Himmel Hoch

von Ruth-Ursula Westerop



Vom Himmel hoch kommt keiner mehr,
das Leben hier ist viel zu schwer.
der Mensch jedoch, solange er lebt,
bleibt auf der Welt wie angeklebt.



Käm einer doch, der sich verirrt
als Engel jetzt zu uns geschwirrt,
so flög er flugs schon wieder raus,
denn Engel halten´s hier nicht aus.

Drum wünsche ich mir diesmal sehr,
es käm noch mancher Engel her,
der uns den richt´gen Weg beschreibt
zur Liebe und Gemeinsamkeit.



123rf©vitamasi



„CHEERS“ IM PFEIFNDURLA
DER URIGE, GEMÜTLICHE PUB
TÄGLICH VON 11:00 – 01:00
FÜRTH, GUSTAVSTRASSE 36
TEL.: 0911 – 478 958 56



13 Jahre

Adventslesungen Bistro Galerie

Wenn die Gäste artig sind...

Adventslesungen der besonderen Art

1. Adventssonntag, 27. November
2. Adventssonntag, 4. Dezember
3. Adventssonntag, 11. Dezember
4. Adventssonntag, 18. Dezember

Beginn: 17 Uhr · Einlass 16 Uhr · Eintritt frei!

Organisiert und moderiert von Ewald Arenz.

Mit freundlicher Unterstützung
des ars vivendi Verlags.

Freuen Sie sich auf renommierte Autoren!

Weitere Infos finden Sie unter:

www.bistrogalerie-fuerth.de



Bistro Galerie, Gustavstr. 14, 90762 Fürth
Tel. 0911 776166





Leben Sie Ihre Schönheit!



Für Sie haben wir uns auf besonders anspruchsvolle Schönheitsthemen spezialisiert:

- Sanfte und dauerhafte Haarentfernung
- Rund um die Uhr schönes Permanent-Make-up
- Außerdem informiert Dr. Annette Zimmermann Sie nach vorheriger Terminabsprache über alle Fragen der Faltenunterspritzung

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und darauf, Sie rundum zu verwöhnen.

Eva Mateja-Krafft

Beauty - Cosmetics: Königstraße 59 – 90762 Fürth – 0911 741 7930



am Waagplatz, vom 2. bis 11. Dezember

Ein Weihnachtsgedicht

von Rudi Ullrich

Weihnacht werd`z-
mit schnellen Schritten;
Weihnacht werd`z-
des Lichtla brennt;
Weihnacht werd`z-
die Geschenke unter`m Baum scho sin;
Heiligomd is – alles glitzert
Weihnacht – su is scheih;
Weihnacht is –
die Gons is knusprich;
Weihnacht is–
die Plätzli dei sin goud;
Weihnacht is –
die Mutter hot ihr Rouh∞
Weihnacht woh –
Silvester is scho dou;
Weihnacht woh –
die Knallfrösch undern Rug no hupf`n;
Weihnacht woh –
draußen steht`s scho fur der Tür –
es neie Johr.

Prosit Neijohr!

... gedacht als kleines „Dankeschön“ für die Arbeit, alle Jahre wieder, die „Fürther Altstadtweihnacht“ am Waagplatz stattfinden zu lassen.



123rf@beta757



Am Donnerstag,
den 8. Dezember 2016
haben die Geschäfte
in der Altstadt
bis 20 Uhr geöffnet.

123RF © pretoperola



Wir laden Sie ein
zum Bummeln
bei Kerzenschein

„Candle Light Shopping“

in der Altstadt.

Viele Geschenkideen
warten auf Sie...



Glückwunsch!



www.die-stifter.de · Telefon (09 11) 78 78 - 0

10 Jahre Stiftergemeinschaft

Gemeinsam mit unseren Kundinnen und Kunden haben wir einiges erreicht. In den zehn Jahren seit Gründung der Stiftergemeinschaft der Sparkasse Fürth kamen rund 400.000 Euro gemeinnützigen Projekten in der Stadt und im Landkreis zugute. Die Schwerpunkte waren vielfältig und reichten von Umwelt- und Tierschutz, Jugendhilfe und Seniorenarbeit bis hin zu Sport, Kultur und Wissenschaft.

Viele einzelne Namens- und Themenstiftungen sind unter einem Dach vereint und machen die Stiftergemeinschaft somit zu einer der größten ihrer Art in Deutschland.

Freuen Sie sich mit uns und gründen auch Sie eine Stiftung – das ist einfacher, als Sie denken. Oder Sie engagieren sich in einer bereits bestehenden Stiftung.



 Sparkasse
Fürth
Gut seit 1827.